

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 88 (1981)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herausgeber

Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten  
(SVT), Zürich

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
G. B. Rückl, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
a. Dir. H. Keller, Zürich; Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textildachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Paul Bürgler, Laupen ZH

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen,  
Telefon 01 725 66 60

### Abonnemente und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 50.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 62.-

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

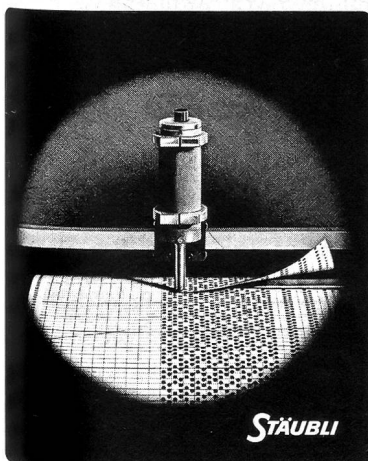
### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280

Monatliche Beilage für SVT-Mitglieder:  
«Vom Textillabor zur Textilpraxis»

## Inhalt

<b>Spulautomaten und Vorspulgeräte</b>	430
Anforderungen an Kreuzspulautomaten	431
Hacoba-Schusspulsautomat, Modell SSA 6000	433
Hacoba-Spulsautomat, Modell FSA-T/RE	434
Die neue vollautomatische Hacoba-Kontinue-Garn-, Verlege- und Verpackungsmaschine, Modell GW	435
IRO – Schussfadenspeicher für schützenlose Webmaschinen	436
Vorspulgerät AT 1200 der Firma Roj Electrotex, Biella	437
<b>Industrieböden – Bodenpflege</b>	437
Die Prüfung des Anschmutz- und Reinigungsverhaltens textiler Bodenbeläge	437
Industrielle Beläge – Bodenpflege	442
Wer ist Wetrok-Organisation?	447
Rationelle Betriebsreinigung	447
Natur: Neues Marktkonzept für Teppichböden aus Baumwolle	458
Pflege und Reinigung von Baumwollteppichen	459
<b>Betriebsreportage</b>	460
Bally Band AG: Spitzenplatz unter den Bandwebern	460
<b>Volkswirtschaft</b>	461
Ertragsverbesserung durch weniger Personalwechsel	461
Zunahme der Erwerbstätigenzahl – ungewissere Aussichten	462
Zwangssparen im Vormarsch	463
Lohnrunde im Zeichen der Teuerung	463
Ein- und Ausfuhr in der Textilindustrie	464
Schweizerische Spitzenpositionen auf den Weltmärkten	464
Entwicklung der schweiz. Textilexporte zwischen 1978 und 1980	464
Entliberalisierung des Welthandels?	465
Widersinnige Lage auf dem Kapitalmarkt	466
Inflationsbekämpfung durch Preisüberwachung	467
Angespannter Wohnungsmarkt	467
Der Siegeszug des Computers	468
Verwendung alternativer Energien – heute und im Jahre 2000	468
Die Schweiz hängt energiepolitisch an der Pipeline	469
<b>Mode</b>	469
Herbst/Winter 1981/82	469
Baumwollstoffe für Winter 1982/83	470
Schurwolle beherrscht die Ski-Pisten und Loipen	471
DOB-Tendenzfarben, Frühjahr/Sommer 1983	471
<b>Tagungen und Messen</b>	472
Int. Treffen von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten in Polen	472
Geotextilien – ein neuer Begriff, ein neuer Baustoff	474
<b>Firmennachrichten</b>	474
239 Sulzer-Webmaschinen für Syrien	474
Jede Einwaage bis 24 kg, immer ab Null	474
Goldmedaille für Electra	475
Taiwan	475
Mini-Blinkleuchten	475
Variotronic 700 von Pelikan	476
<b>Marktbericht</b>	476
Mohair	476
<b>Splitter</b>	476
Die Erfindung des Nastuchs	476
<b>STF</b>	477
1881-1981 – Jubiläum 100 Jahre STF, Rückblick	477



**Sicheres und dauerhaftes Schwei-  
sen von Kunststoff-Musterkarten  
für Schaftmaschinen sowie Farb-  
und Funktions-Steuerapparate mit  
dem Ultraschall-Schweisgerät  
Typ 1865.**

Das Ultraschall-Schweisgerät er-  
möglicht Punkt- und Ringschwei-  
sungen, welche sämtlichen auftre-  
tenden chemischen und mechani-  
schen Einflüssen standhalten. Im Ge-  
gensatz zur bisher angewandten  
Klebmethode ist nur noch eine Kar-  
tenüberlappung von 2 Schüssen not-  
wendig, wodurch ein besseres Ab-  
rollen der Musterkarte auf dem Kar-  
tenzylinder erreicht wird.

Verlangen Sie den ausführlichen  
Prospekt:  
**Stäubli AG,  
Schaftmaschinenfabrik  
8810 Horgen**